I List do Koryntian

Rozdział 16

**16:1**

G4012
PREP
Περὶ
Peri
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G3048
N-GSF
λογίας
logias
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G40
A-APM
ἁγίους,
hagius,
–

G5618
ADV
ὥσπερ
hosper
–

G1299
V-AAI-1S
διέταξα
dietaksa
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G1577
N-DPF
ἐκκλησίαις
ekklesiais
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1053
N-GSF
Γαλατίας,
Galatias,
–

G3779
ADV
οὕτως
hutos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4771
P-2NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G4160
V-AAM-2P
ποιήσατε.
poiesate.
–

**16:2**

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G1520
A-ASF
μίαν
mian
–

G4521
N-GSN
σαββάτου
sabbatu
–

G1538
A-NSM
ἕκαστος
hekastos
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G3844
PREP
παρ’
par’
–

G1438
F-3DSM
ἑαυτῷ
heauto
–

G5087
V-PAM-3S
τιθέτω
titheto
–

G2343
V-PAP-NSM
θησαυρίζων
thesauridzon
–

G3739
R-ASN
ὅ
ho
–

G5100
X-ASN
τι
ti
–

G1437
COND
ἐὰν
ean
–

G2137
V-PPS-3S
εὐοδῶται,
euodotai,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G3752
CONJ
ὅταν
hotan
–

G2064
V-2AAS-1S
ἔλθω
eltho
–

G5119
ADV
τότε
tote
–

G3048
N-NPF
λογίαι
logiai
–

G1096
V-PNS-3P
γίνωνται.
ginontai.
–

**16:3**

G3752
CONJ
ὅταν
hotan
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3854
V-2ADS-1S
παραγένωμαι,
paragenomai,
–

G3739
R-APM
οὓς
hus
–

G1437
COND
ἐὰν
ean
–

G1381
V-AAS-2P
δοκιμάσητε,
dokimasete,
–

G1223
PREP
δι’
di’
–

G1992
N-GPF
ἐπιστολῶν
epistolon
–

G3778
D-APM
τούτους
tutus
–

G3992
V-FAI-1S
πέμψω
pempso
–

G667
V-2AAN
ἀπενεγκεῖν
apenenkein
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5485
N-ASF
χάριν
charin
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2419
N-PRI
Ἰερουσαλήμ·
Ierusalem;
–

**16:4**

G1437
COND
ἐὰν
ean
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G514
A-NSN
ἄξιον
aksion
–

G1510
V-PAS-3S
ᾖ
e
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2504
P-1AS-K
κἀμὲ
kame
–

G4198
V-PNN
πορεύεσθαι,
poreuesthai,
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G1473
P-1DS
ἐμοὶ
emoi
–

G4198
V-FDI-3P
πορεύσονται.
poreusontai.
–

**16:5**

G2064
V-FDI-1S
Ἐλεύσομαι
Eleusomai
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3752
CONJ
ὅταν
hotan
–

G3109
N-ASF
Μακεδονίαν
Makedonian
–

G1330
V-2AAS-1S
διέλθω·
dieltho;
–

G3109
N-ASF
Μακεδονίαν
Makedonian
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G1330
V-PNI-1S
διέρχομαι,
dierchomai,
–

**16:6**

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G5177
V-2AAP-ASN
τυχὸν
tychon
–

G2650
V-FAI-1S
καταμενῶ
katameno
–

G2228
PRT
ἢ
e
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3914
V-FAI-1S
παραχειμάσω,
paracheimaso,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G4771
P-2NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G1473
P-1AS
με
me
–

G4311
V-AAS-2P
προπέμψητε
propempsete
–

G3757
ADV
οὗ
hu
–

G1437
COND
ἐὰν
ean
–

G4198
V-PNS-1S
πορεύωμαι.
poreuomai.
–

**16:7**

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G2309
V-PAI-1S
θέλω
thelo
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G737
ADV
ἄρτι
arti
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3938
N-DSF
παρόδῳ
parodo
–

G3708
V-2AAN
ἰδεῖν·
idein;
–

G1679
V-PAI-1S
ἐλπίζω
elpidzo
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G5550
N-ASM
χρόνον
chronon
–

G5100
X-ASM
τινὰ
tina
–

G1961
V-AAN
ἐπιμεῖναι
epimeinai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς,
hymas,
–

G1437
COND
ἐὰν
ean
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2962
N-NSM
Κύριος
Kyrios
–

G2010
V-AAS-3S
ἐπιτρέψῃ.
epitrepse.
–

**16:8**

G1961
V-FAI-1S
ἐπιμενῶ
epimeno
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2181
N-DSF
Ἐφέσῳ
Efeso
–

G2193
ADV
ἕως
heos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4005
N-GSF
Πεντηκοστῆς·
Pentekostes;
–

**16:9**

G2374
N-NSF
θύρα
thyra
–

G1063
CONJ
γάρ
gar
–

G1473
P-1DS
μοι
moi
–

G455
V-2RAI-3S
ἀνέῳγεν
aneogen
–

G3173
A-NSF
μεγάλη
megale
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1756
A-NSF
ἐνεργής,
energes,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G480
V-PNP-NPM
ἀντικείμενοι
antikeimenoi
–

G4183
A-NPM
πολλοί.
polloi.
–

**16:10**

G1437
COND
Ἐὰν
Ean
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2064
V-2AAS-3S
ἔλθῃ
elthe
–

G5095
N-NSM
Τιμόθεος,
Timotheos,
–

G991
V-PAM-2P
βλέπετε
blepete
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G870
ADV
ἀφόβως
afobos
–

G1096
V-2ADS-3S
γένηται
genetai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς·
hymas;
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2041
N-ASN
ἔργον
ergon
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G2038
V-PNI-3S
ἐργάζεται
ergadzetai
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G2504
P-1NS-K
κἀγώ·
kago;
–

**16:11**

G3361
PRT-N
μή
me
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G1848
V-AAS-3S
ἐξουθενήσῃ.
eksuthenese.
–

G4311
V-AAM-2P
προπέμψατε
propempsate
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1515
N-DSF
εἰρήνῃ,
eirene,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G2064
V-2AAS-3S
ἔλθῃ
elthe
–

G4314
PREP
πρός
pros
–

G1473
P-1AS
με·
me;
–

G1551
V-PNI-1S
ἐκδέχομαι
ekdechomai
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G80
N-GPM
ἀδελφῶν.
adelfon.
–

**16:12**

G4012
PREP
Περὶ
Peri
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G625
N-GSM
Ἀπολλῶ
Apollo
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G80
N-GSM
ἀδελφοῦ,
adelfu,
–

G4183
A-APN
πολλὰ
polla
–

G3870
V-AAI-1S
παρεκάλεσα
parekalesa
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G2064
V-2AAS-3S
ἔλθῃ
elthe
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G80
N-GPM
ἀδελφῶν·
adelfon;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3843
ADV
πάντως
pantos
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G2307
N-NSN
θέλημα
thelema
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G2064
V-2AAS-3S
ἔλθῃ,
elthe,
–

G2064
V-FDI-3S
ἐλεύσεται
eleusetai
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3752
CONJ
ὅταν
hotan
–

G2119
V-AAS-3S
εὐκαιρήσῃ.
eukairese.
–

**16:13**

G1127
V-PAM-2P
Γρηγορεῖτε,
Gregoreite,
–

G4739
V-PAM-2P
στήκετε
stekete
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4102
N-DSF
πίστει,
pistei,
–

G407
V-PNM-2P
ἀνδρίζεσθε,
andridzesthe,
–

G2901
V-PPM-2P
κραταιοῦσθε.
krataiusthe.
–

**16:14**

G3956
A-NPN
πάντα
panta
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G26
N-DSF
ἀγάπῃ
agape
–

G1096
V-PNM-3S
γινέσθω.
ginestho.
–

**16:15**

G3870
V-PAI-1S
Παρακαλῶ
Parakalo
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς,
hymas,
–

G80
N-VPM
ἀδελφοί·
adelfoi;
–

G1492
V-RAI-2P
οἴδατε
oidate
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3614
N-ASF
οἰκίαν
oikian
–

G4734
N-GSM
Στεφανᾶ,
Stefana,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστὶν
estin
–

G536
N-NSF
ἀπαρχὴ
aparche
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G882
N-GSF
Ἀχαΐας
Achaias
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1248
N-ASF
διακονίαν
diakonian
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G40
A-DPM
ἁγίοις
hagiois
–

G5021
V-AAI-3P
ἔταξαν
etaksan
–

G1438
F-3APM
ἑαυτούς·
heautus;
–

**16:16**

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4771
P-2NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G5293
V-PPS-2P
ὑποτάσσησθε
hypotassesthe
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5108
D-DPM
τοιούτοις
toiutois
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-DSM
παντὶ
panti
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4903
V-PAP-DSM
συνεργοῦντι
synergunti
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2872
V-PAP-DSM
κοπιῶντι.
kopionti.
–

**16:17**

G5463
V-PAI-1S
χαίρω
chairo
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3952
N-DSF
παρουσίᾳ
parusia
–

G4734
N-GSM
Στεφανᾶ
Stefana
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5415
N-GSM
Φορτουνάτου
Fortunatu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G883
N-GSM
Ἀχαϊκοῦ,
Achaiku,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5212
S-2PASN
ὑμέτερον
hymeteron
–

G5303
N-ASN
ὑστέρημα
hysterema
–

G3778
D-NPM
οὗτοι
hutoi
–

G378
V-AAI-3P
ἀνεπλήρωσαν·
aneplerosan;
–

**16:18**

G373
V-AAI-3P
ἀνέπαυσαν
anepausan
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1699
S-1SASN
ἐμὸν
emon
–

G4151
N-ASN
πνεῦμα
pneuma
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν.
hymon.
–

G1921
V-PAM-2P
ἐπιγινώσκετε
epiginoskete
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5108
D-APM
τοιούτους.
toiutus.
–

**16:19**

G782
V-PNI-3P
Ἀσπάζονται
Aspadzontai
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3588
T-NPF
αἱ
hai
–

G1577
N-NPF
ἐκκλησίαι
ekklesiai
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G773
N-GSF
Ἀσίας.
Asias.
–

G782
V-PNI-3S
ἀσπάζεται
aspadzetai
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2962
N-DSM
Κυρίῳ
Kyrio
–

G4183
A-APN
πολλὰ
polla
–

G207
N-NSM
Ἀκύλας
Akylas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4251
N-NSF
Πρίσκα
Priska
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2596
PREP
κατ’
kat’
–

G3624
N-ASM
οἶκον
oikon
–

G846
P-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1577
N-DSF
ἐκκλησίᾳ.
ekklesia.
–

**16:20**

G782
V-PNI-3P
ἀσπάζονται
aspadzontai
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G80
N-NPM
ἀδελφοὶ
adelfoi
–

G3956
A-NPM
πάντες.
pantes.
–

G782
V-ADM-2P
Ἀσπάσασθε
Aspasasthe
–

G240
C-APM
ἀλλήλους
allelus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5370
N-DSN
φιλήματι
filemati
–

G40
A-DSN
ἁγίῳ.
hagio.
–

**16:21**

G3588
T-NSM
Ὁ
Ho
–

G783
N-NSM
ἀσπασμὸς
aspazmos
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1699
S-1SDSF
ἐμῇ
eme
–

G5495
N-DSF
χειρὶ
cheiri
–

G3972
N-GSM
Παύλου.
Paulu.
–

**16:22**

G1487
COND
εἴ
ei
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G5368
V-PAI-3S
φιλεῖ
filei
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2962
N-ASM
Κύριον,
Kyrion,
–

G1510
V-PAM-3S
ἤτω
eto
–

G331
N-NSN
ἀνάθεμα.
anathema.
–

G3134
ARAM
μαρὰν
maran
–

G3134
ARAM
ἀθά.
atha.
–

**16:23**

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5485
N-NSF
χάρις
charis
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G2424
N-GSM
Ἰησοῦ
Iesu
–

G3326
PREP
μεθ’
meth’
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν.
hymon.
–

**16:24**

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G26
N-NSF
ἀγάπη
agape
–

G1473
P-1GS
μου
mu
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3956
A-GPM
πάντων
panton
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5547
N-DSM
Χριστῷ
Christo
–

G2424
N-DSM
Ἰησοῦ.
Iesu.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).